

每天轻松 听一点

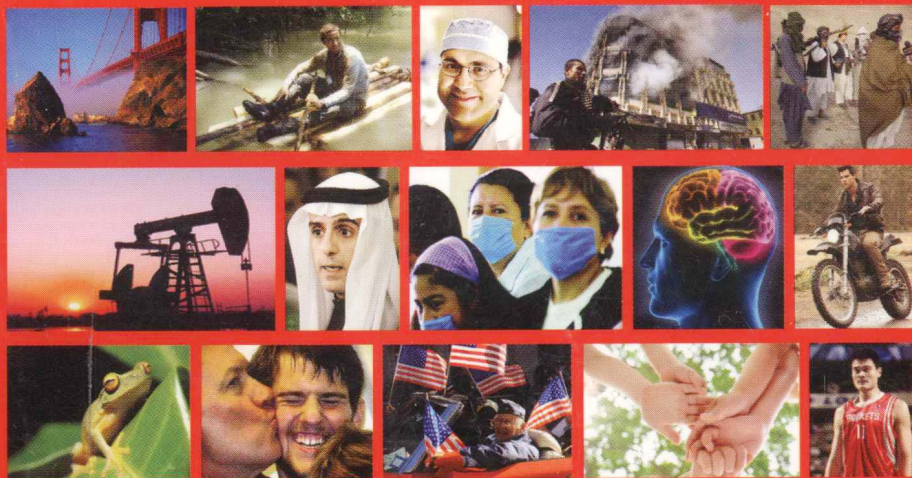
VOA

新闻英语精华

标准 (详解版)

盛红燕◎主编

纯正、地道美式发音新闻



WE ALL LOVE TO
LISTEN TO THE NEWS

听力+词汇+语法+技巧=多重突破



附赠

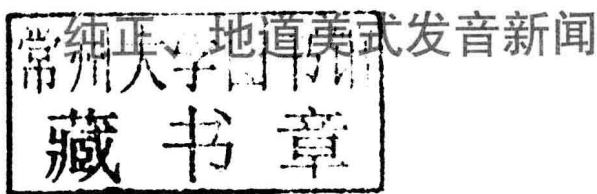
iPhone iPad iTouch Android系统
超值下载



中国对外翻译出版公司

每天轻松 听一点 VOA

新闻英语精华 | 标准 (详解版)



主 编

盛红燕

副主编

王亚非

编 委

寇浩勇 刘士妍 宋德海 蔡建芝 王雪鹏 高文琦 吴 瑞
张 姝 李 琳 张泽利 曹 杰 范俊杰 温婷婷 张 琼
梁建红 刘远辉 范振斌 方彬彬



中国对外翻译出版公司

· 北京 ·

版权所有 侵权必究

图书在版编目(CIP)数据

每天轻松听一点 VOA 新闻英语精华 : 标准 / 盛红燕
主编. --北京:中国宇航出版社,2012.7

(每天轻松听一点新闻英语系列)

ISBN 978-7-5159-0244-9

I. ①每… II. ①盛… III. 英语—听说教学—自学
参考材料 IV. H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 138176 号

策划编辑 战颖

封面设计 李彦生

责任编辑 李莹

责任校对 战颖

出版
发行 中国宇航出版社

社址 北京市阜成路 8 号

邮编 100830

(010)68768548

网址 www.caphbook.com

经销 新华书店

发行部 (010)68371900

(010)88530478(传真)

(010)68768541

(010)68767294(传真)

零售店 读者服务部

北京宇航文苑

(010)68371105

(010)62529336

承印 北京嘉恒彩色印刷有限公司

版次 2012 年 7 月第 1 版

2012 年 11 月第 2 次印刷

规格 880 × 1230

开本 1/32

印张 10.25

字数 358 千字

书号 ISBN 978-7-5159-0244-9

定价 28.80 元(随书附赠 MP3 光盘)

本书如有印装质量问题,可与发行部联系调换

前言 Preface

我们有幸身处于一个信息极度发达的时代，我们的视野从未如此广阔。学习英语，是时代赋予我们最紧迫的任务，也是开拓自身视野的必备工具。新闻是信息传播的主渠道，内容包罗万象、生动有趣，实在是学习英语的一个最佳渠道。

VOA，美国之音（Voice of America），是美国政府对外设立的宣传机构，总部设在首都华盛顿。它每天以44种语言向世界各地广播。其内容包括新闻时事、专题节目、英语教学节目、美国流行音乐与反映美国政府立场的社论，是知名的国际广播之一。VOA还为英语学习者制作了特别英语节目VOA慢速英语（VOA Special English），播音语速较慢，且使用简单词汇，较少出现生僻词汇。每次播出30分钟，前10分钟为新闻，后20分钟播出专题节目，介绍美国文化，风土人情等。VOA 标准英语（VOA Standard English）是标准语速新闻英语节目，适合有较高英语水平的听众。

BBC，英国广播公司（British Broadcasting Corporation），是英国一家由政府资助但独立运作的公共媒体，同时也是一家在全球拥有高知名度的媒体，长久以来一直被认为是全球最受尊敬的媒体之一。BBC以正统的英式英语播音，是学习英式英语的最佳选择。BBC很早就被引入了我国很多高校的英语教育中，受到广大英语学习者的好评。

CNN，美国有线电视新闻网（Cable News Network），是全球最先进的新闻组织，提供每周7天，每天24小时的全球直播新闻报道。任何突发新闻，CNN都会率先作现场报道。全球超过210个国家及地区均转播CNN的新闻。它凭借先进的技术，在现场第一时间、详尽地报道全球新闻的始末，令观众仿如置身其中。CNN新闻以及时和丰富作为特色，对于喜欢美式英语的学习者是极好的选择。

AP News一分钟英语，是美联社（Associated Press）推出的长度约一分钟的新闻简讯形式的报道。它因短小简洁、时效性强，深受广大英语爱好者追捧。美联社是美国最大的通讯社，也是国际性通讯社之一，全称为“美国联合通讯社”，英文简称AP。马克·吐温曾说：“给地球各个角落带来光明的只有两个：天上的

太阳和地上的美联社。”“美联社时事精华，一分钟展现鲜活世界”不但是英语听力训练的好素材，也是通晓国际时事的窗口。

本套丛书根据各个层次英语学习者的不同需求，分册如下。

分册	适用人群
每天轻松听一点VOA新闻英语精华——慢速	英语基础较弱的入门者
每天轻松听一点VOA新闻英语精华——标准	英语基础较强的学习者
每天轻松听一点BBC新闻英语精华——初级	标准英式英语学习者
每天轻松听一点BBC新闻英语精华——高级	
每天轻松听一点CNN新闻英语精华——初级	标准美式英语学习者
每天轻松听一点CNN新闻英语精华——高级	
每天轻松听一点AP News 一分钟新闻英语精华——初级	对英语新闻素材的综合性要求较高的学习者
每天轻松听一点AP News 一分钟新闻英语精华——高级	

这套英语听力丛书有以下几个特点：

1. 语料权威、语言地道的新闻英语，确保学习者听到原汁原味的英文。
2. 选材注重时代感和趣味性，帮你克服对听力的疲劳感和恐惧感。
3. 现场感强，配有原声音频，发音清晰流畅。
4. 精心编排，学习性强，是自学的好帮手；150余篇精华素材，让你一次听透VOA/BBC/CNN/AP News一分钟新闻英语，每篇新闻只选择1~2分钟的精华内容，既减轻了学习者的学习压力，又不失了解新闻的精华。每篇新闻还配有新闻背景，帮助更好地理解新闻的来龙去脉；关键词宝典，扫清学习中的生词障碍；听力破解，将难点疑点一一解答。有了这些内容，无需老师即可高效练习听力。
5. 免费赠送高清MP3光盘，同时为Android操作系统，iPhone、iPad、iTouch用户超值附赠APP下载，方便学习者利用闲暇时间随时随地学习。
6. 本书使用方法多样：听写、翻译、背诵原文，模仿发音，掌握听力技巧，熟记词汇和练习语法，集多重功能于一身。

7. 与同类书相比,详细的解释独具特色,具体到秒数,直击听力难点。
8. 每篇听力的内容控制在2分钟以内,每天听一点,轻轻松松提高听力水平。
9. 精彩图片帮你了解新闻、走进新闻现场。

适用对象:

1. 想要迅速提高英语听力水平者;
2. 想在各类考试中听力取得高分者;
3. 从事外事交流的工作人员;
4. 想充电学英语的白领一族;
5. 想和老外交流并拥有丰富素材者;
6. 关心全球时政要闻、环境局势的热心人士;
7. 从事英文口译、笔译的工作人员。

怎样利用新闻英语练习听力这一点十分重要,首先要清楚自己是处于英语听力的哪一阶段,只有选择听力难度适合的听力素材,才会收到明显的效果。

听力练习可按以下几个步骤进行尝试:

1. **听写。**将听力材料先听一遍或几遍,看看自己能听懂多少,然后再听写。复读听写一般以5~8秒的短句为单位,5~8秒短句实际上是机械记忆音节,超过10秒音节太多,只能理解记忆,不利于听写。遇到听不出来的单词,尽量查字典,实在听不懂的时候,再对照参考译文。这样做主要是为了增强辨音能力,同时也是为了增加声音与大脑反应之间的刺激强度。

2. **对照。**听过几遍素材后,对实在听不懂的地方再进行对照。通过对照英文原文,学习者可以从自身的错误中学到很多知识。对照是非常重要的一个环节,也是最容易忽视的一个环节,其具体操作可参考下面的做法:

- 先听1~3遍听力原文,了解新闻主旨。
- 逐字逐句听写原文,空出听不懂的地方。
- 与原文对照,发现听写错误。
- 总结错误和分类,可以包括语音、语法、拼写、增漏。
- 整理生词。

• 统计错误率，例如语音5，语法1，拼写2，增漏1，生词2，共计11处，错误率10%。

3. **翻译背诵。**翻译背诵主要是为了锻炼翻译和口语能力，同时也是为了更好地消化听写内容，具体操作可分为以下几个步骤：

- 将听写材料翻译成中文。
- 将中文翻译成英文。
- 对照（英文）无误后，一次一次翻译背诵（看着中文，背诵英文）。
- 朗读原文，追求流利。

最后，愿本书能够为学习者轻松地学习英语带来帮助！

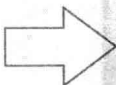
编者

2012年5月

内文使用 说明



1 详细的新闻背景介绍帮您了解新闻背后的故事



News Background 新闻背景

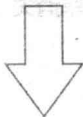
联合国秘书长发言人哈克说，安理会将就叙利亚局势举行闭门磋商。

此前，德国常驻联合国代表团发言人说，此次闭门会议由德国发起，安理会将在闭门会议上听取联合国助理秘书长塔兰科汇报叙利亚当前局势。

进入高月以来，叙利亚的动乱局势愈演愈烈。叙利亚军队和安全部队对发生动乱的城市哈马市和代尔祖尔市采取军事行动时与武装分子交火，造成至少40人死亡，其中包括叙军6名军人和安人员。这是自叙利亚爆发游行抗议活动以来，伤亡人数最多的一次。



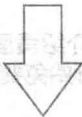
2 精彩的新闻正文，配以原声音频，发音清晰流畅，确保听到原汁原味的权威新闻英语



News Transcript 新闻正文

Reports from the Syrian city of Hama say government tanks have been residential neighbourhoods indiscriminately. They said the shelling intensified residents were breaking the dawn-to-dusk fast on the first day of the Muslim h of Ramadan. Activists said at least four people had been killed. On Sunday, people were reported killed when security forces targeted opposition protesters. Security Council is due to hold closed-door consultations on Syria in New Yo Lina Sinjab reports from Damascus on the fear in Hama that's preventing sor

3 标准的参考译文帮您更好地理解原文，也可以利用译文翻译、背诵

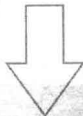


Translation 参考译文

叙利亚城市哈马的报道称，政府坦克肆意向居民区开炮。他们表示，在穆斯林斋月节的第一天，居民们打破了从黎明到傍晚的斋戒之后，政府军加强了炮火攻势。有活动人士表示至少4人遇难。周日，安全部队向反对派抗议者开火，造成几十人死亡。事情发生后不久，联合国安理会将就叙利亚问题在纽约召开非正式会议。莉娜·辛加伯在大马士革报道称，由于对哈马形势的恐惧使得一些家庭不能如愿再遇难者。

今天，政府军队将继续对哈马部分地区进行炮击，该城市居民称，炮击已造成几十人死亡。在今天早上的袭击中，政府安全部队还启用了重型炮火和机关枪。一些家庭将死者埋在公园甚至自己家的花园里。

4 与同类书相比，详细的解释独具特色，听力破解精确到秒数，直击听力难点

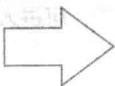


Listening 听力破解

1. 00:12 On Sunday, scores of people were reported killed when security forces targeted opposition protesters.

此句中的scores of是“几十个”的意思。此外表示数量多的词组还有：a great many, a number of, a amount of, hundreds of等等。句中when用作从属连词，意为“还没刚刚……就”，引导状语从句。而且播音员在when之前做了明显停顿，表明when security forces targeted opposition protesters这一句作为时间状语从句，修饰前面的killed。

5 关键词典帮您记忆词汇



关键词典

shell v.
炮击
indiscriminately
adv.
肆意地，任意地
intensify v.
加剧，变激烈
fast n.
斋戒
holy adj.
圣洁的，神圣的
target v.
把……作为目标
opposition n.
抗议者，反对派

拿起手机 练听力

1

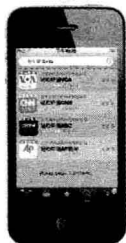


点击这里进入
App Store



2

在这里输入“轻松听懂VOA”即可搜索到
附赠APP应用



3

安装
进入应用介绍页面后，
点击这里开始免费下载



4

稍等片刻即可安装完
毕，点击即可开始充满
乐趣的手机听力学习



5

启动应用



6

点击每条新闻，即
可进入学习模式



7

浏览新闻



8

轻点屏幕，显示控制菜
单，再次轻点屏幕，菜
单消失，开始播放



9

学习每条新闻的生词，
可以强化记忆



电脑智能听力 训练软件

- 1 打开附赠光盘
- 2 点击study.exe, 启动多媒体互动学习软件, 即可开始学习
- 3 您也可以将“多媒体互动学习软件”整个文件夹复制到您的电脑硬盘, 日后无需光驱也可以学习

- 进入启动界面, 您可以
选择新闻内容



- 单击左侧的新闻标题, 即可
进入相应的新闻学习模式



- 蓝色下划线的句子, 带有详尽
的听力破解, 单击即可弹出



- 更多丰富学习内容和功能,
等待您的发掘

目录 Contents

Unit 1 环球聚焦

News 1	点评美国2011年热门的街头词汇	1
News 2	饥饿和贫穷仍然成为世界年度关键词	4
News 3	利比亚宣布正式结束卡扎菲长达42年的统治	7
News 4	世界各地民众悼念苹果创始人乔布斯	9
News 5	美国民众纪念911事件发生十周年	12
News 6	二十国峰会强调解决世界粮食短缺问题	14
News 7	美国经济衰退和欧债危机造成全球股市萎靡	16
News 8	挪威惨案警醒欧洲发展过程中存在社会问题	19
News 9	叙利亚医生谴责政府罪行	22
News 10	《世界新闻报》因“窃听门”丑闻遭遇尴尬倒闭	25

Unit 2 万花筒

News 1	纽约唐人街喜庆迎接春节	27
News 2	美国伊利诺伊州为精神病人建立专属酒吧	30
News 3	美国出现“汉字热”现象	32
News 4	中国产品成为喀麦隆最受欢迎的圣诞礼物	34
News 5	旧金山成为美国最受欢迎的旅游城市	37

News 6	一名纽约收集爱好者痴迷任何收藏品	39
News 7	洛杉矶三千民众创作惊人巨幅画作	42
News 8	犬类专用公园风靡美国	44
News 9	注册心愿单让美国人更能收获倾心的礼物	47
News 10	《绝境求生》可能让你幸运躲过灾难事故	50
News 11	夏威夷成为最受欢迎的电视节目外景地	53
News 12	美国第一夫人在白宫草坪主持足球比赛	55
News 13	美国经济不景气让安慰贺卡风靡一时	57
News 14	美国民众在经济低迷情况下仍然不忘美食	59
News 15	拉斯维加斯展览复原泰坦尼克号场景	62

Unit 3 国际关系

News 1	美国试图协调科特迪瓦国内的政治危机	64
News 2	美国为进一步制裁伊朗摩拳擦掌	67
News 3	国际红十字会暂停对索马里部分地区的援助	70
News 4	阿盟观察团在叙利亚危机中难起作用	72
News 5	伊朗接受进行有条件的核谈判	74
News 6	土耳其将在伊拉克问题上发挥重要作用	76
News 7	宗派矛盾导致阿富汗与巴基斯坦关系紧张	78
News 8	奥巴马指责伊朗参与策划刺杀沙特驻美大使	81
News 9	乌克兰将抉择亲近俄罗斯或走向西欧	83
News 10	美国与巴基斯坦盟友关系面临考验	86
News 11	伊朗总统在联合国大会的演讲引起西方国家不满	89

Unit 4 健康

News 1	研究发现减少食用盐可能患心脏疾病	91
News 2	研究发现北美警察多患有睡眠障碍	94
News 3	纽约市开展大规模的儿童减肥计划	97
News 4	艾滋病防治在2011年取得突破性进展	100
News 5	研究发现肥胖症状可能与大脑损伤有关	102
News 6	世界卫生组织严格预防禽流感疫情	104
News 7	美国医生用食物代替药物治疗	107
News 8	美国人更加偏爱“垃圾食品”	110
News 9	咖啡因能够有效治疗早产儿的呼吸问题	113
News 10	非政府组织警告防治艾滋病项目面临资金短缺	116

Unit 5 经济

News 1	美国商会要求政府落实更多经济复苏政策	118
News 2	欧盟多数国家同意实施新财政政策	121
News 3	美国试图通过加大投资重返亚洲	123
News 4	债务危机让不少欧洲人质疑欧元价值	126
News 5	太平洋地区国家将对世界经济起到推动作用	129
News 6	国际商标法对全球商业发展至关重要	132
News 7	俄罗斯期望早日成为世贸组织成员	135
News 8	世界货币基金组织向欧洲伸出援助之手	138
News 9	美国国会难以就财政问题达成一致	141

News 10	国内消费需求降低迫使美国企业向国外转移	144
News 11	美国总统奥巴马签署提高债务限额的协定	147

Unit 6 军事

News 1	伊朗称捕获一架美国无人侦查机	149
News 2	时隔九年后美军最终撤出伊拉克	152
News 3	索马里政府承诺放弃征用童子军	154
News 4	塔利班在阿富汗部落争斗中“坐收渔人之利”	156
News 5	塔利班分子袭击英国驻阿富汗的文化中心	158

Unit 7 科学

News 1	新识别技术帮助鉴定发生变化的指纹	161
News 2	人类生物机体特征识别有望代替密码保护	164
News 3	社交媒介在海地霍乱疫情中发挥监测作用	166
News 4	人文科学在新技术时代谋求新发展	169
News 5	创新思维让美国处于世界领先地位	172
News 6	研究发现后天教育能显著提高智商	174
News 7	研究发现聪明人更擅长说谎话	176
News 8	卡通节目很可能降低儿童学习能力	178
News 9	专家推测人类祖先可能最早出现在非洲	181
News 10	大象在野外生存环境下具备的社交模式	183
News 11	美国公司提炼生物柴油作为绿色能源	186

Unit 8 社会

News 1	国际劳工组织称未来十年需创造6亿个工作岗位	189
News 2	美国退伍军人面临就业压力	192
News 3	科学家重新审视城市在全球化时代的作用	195
News 4	移民问题成为社会问题的“替罪羊”	198
News 5	非洲国家即将迎来老年化社会	200
News 6	阿富汗人民战后十年的生活变化	203
News 7	调查显示美国民众仍然偏爱读报	205
News 8	澳大利亚“被偷走的一代”寻找自己的亲人	207
News 9	美国传统邮政系统面临经营困难	209
News 10	西班牙失业率高已经成为社会问题	212
News 11	美国志愿者在经济恢复中发挥更多作用	214
News 12	非裔美国人将迎来第三次迁移高潮	217
News 13	群体公开场合存在的安全隐患	219

Unit 9 政治

News 1	专家称美国两党争斗导致国家问题重重	222
News 2	伊朗总统拉美之行收获甚少	225
News 3	新独立的南苏丹依然面临重重困难	228
News 4	俄罗斯总统选举引起反对者游行	231
News 5	叙利亚内部动乱或将导致国家分裂	234

News 6	美国共和党总统候选人选举角逐激烈	237
News 7	缅甸发布大赦令释放百名政治犯	240
News 8	伊拉克外长认为国内形势已渐入正轨	242
News 9	审判前总统穆巴拉克让埃及局势更加扑朔迷离	244
News 10	伊拉克什叶派穆斯林聚集区发生自杀性爆炸	246
News 11	南苏丹难民问题引起世界关注	249

Unit 10 教育

News 1	美国试图改革大学收费制度	251
News 2	全球伙伴教育计划资助多个发展中国家	254
News 3	美国学生留学国外走进当地社区生活	257
News 4	美国高校开始关注课程的学术性	260

Unit 11 环境

News 1	生物多样性的丧失破坏生态系统	263
News 2	亚非三国开展绿色农业应对全球变暖	266
News 3	非洲热带雨林面临生态危机	269
News 4	拉尼娜现象影响印尼农作物收成	272
News 5	联合国警告土地退化情况严重	274
News 6	德班气候大会在艰难中求进展	277
News 7	环境保护者努力保护数量锐减的蛙族	280
News 8	非洲雄狮面临严峻的生存问题	283

News 9 研究发现气候变暖是导致地区冲突的诱因 286

News 10 科学家试图保护海洋食物链中的弱势鱼类 289

Unit 12 体育娱乐

News 1 法国电影《雨果》获得多项奥斯卡提名 292

News 2 纪念美国女性歌手长春树伊塔 295

News 3 美国橡树岭乐队保持六十多年持续出唱片 297

News 4 多部电影片及相关演员荣获好莱坞奖项 299

News 5 乡村音乐在本年度最受美国人欢迎 302

News 6 “暮光迷”终于等来《暮光之城：破晓（上）》 305

News 7 纽约世贸双塔曾在上百部美国电影的场景中出现 308

News 8 阿黛尔囊括6项格莱美 音乐人缅怀休斯顿 311